

Vec C-23/20

**Zhrnutie návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 98 ods. 1
Rokovacieho poriadku Súdneho dvora**

Dátum podania:

17. január 2020

Vnútroštátny súd:

Klagenævnet for Udbud

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

16. január 2020

St'ážovateľka:

Simonsen & Weel A/S

Odporcovia:

Region Nordjylland a Region Syddanmark

Predmet konania vo veci samej

Klagenævnet for Udbud (Komisia pre opravné prostriedky v oblasti verejného obstarávania) prejednáva sťažnosť, ktorú podala spoločnosť Simonsen & Weel A/S proti Region Nordjylland (región Severné Jutsko, Dánsko) a Region Syddanmark (región Južné Dánsko, Dánsko) v súvislosti s požiadavkou uviesť v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania odhadované množstvo a/alebo odhadovanú hodnotu, alebo alternatívne maximálne množstvo a/alebo maximálnu hodnotu dodávok podľa rámcovej dohody, ktorej sa týka verejné obstarávanie.

Predmet a právny základ návrhu na začatie prejudiciálneho konania

Výklad smernice 2014/24 (ďalej aj „smernica o verejnom obstarávaní“) a smernice 92/13 (ďalej aj „smernica o všeobecných opatreniach“) z hľadiska rozsudku Súdneho dvora vo veci C-216/17, Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato – Antitrust a Coopservice.

Právny základ: Článok 267 ZFEÚ

Prejudiciálne otázky

1. Má sa zásada rovnosti zaobchádzania a transparentnosti stanovená v článku 18 ods. 1 [smernice 2014/24] a článku 49 [smernice 2014/24] v spojení s bodom 7 a bodom 10 písm. a) časti C Prílohy V smernice 2014/24 vykladať v tom zmysle, že také oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania, o aké ide v tejto veci, musí obsahovať informáciu o odhadovanom množstve a/alebo odhadovanej hodnote dodávok podľa rámcovej dohody, ktorej sa týka verejné obstarávanie?

Ak je odpoveď na túto otázku kladná, Súdnemu dvoru sa tiež kladie otázka, či sa majú vyššie uvedené ustanovenia vykladať v tom zmysle, že uvedená informácia sa musí uviesť vo vzťahu k rámcovej zmluve a) ako celku a/alebo b) vo vzťahu k pôvodnému obstarávateľovi, ktorý vyjadril svoj úmysel uzavrieť dohodu na základe výzvy na predkladanie ponúk (v tomto prípade: región Severné Jutsko) a/alebo c) vo vzťahu k pôvodnému obstarávateľovi, ktorý len uviedol, že sa zúčastní na jednej z možností (v tomto prípade: región Južné Dánsko).

2. Má sa zásada rovnosti zaobchádzania a transparentnosti stanovená v článku 18 ods. 1 [smernice 2014/24] a článkoch 33 a 49 [smernice 2014/24] v spojení s bodom 7 a bodom 10 písm. a) časti C Prílohy V smernice 2014/24 vykladať v tom zmysle, že buď oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania, alebo zadávacie podklady musia stanoviť maximálne

množstvo a/alebo maximálnu hodnotu dodávok podľa rámcovej dohody, ktorej sa týka verejné obstarávanie, pričom po dosiahnutí tohto limitu už predmetná rámcová dohoda nebude účinná?

Ak je odpoveď na túto otázku kladná, Súdnemu dvoru sa tiež kladie otázka, či sa majú vyššie uvedené ustanovenia vykladať v tom zmysle, že uvedený maximálny limit sa musí uviesť vo vzťahu k rámcovej zmluve a) ako celku a/alebo b) vo vzťahu k pôvodnému obstarávateľovi, ktorý vyjadril svoj úmysel uzavrieť dohodu na základe výzvy na predkladanie ponúk (v tomto prípade: región Severné Jutsko) a/alebo c) vo vzťahu k pôvodnému obstarávateľovi, ktorý len uviedol, že sa zúčastní na jednej z možností (v tomto prípade: región Južné Dánsko).

Ak je odpoveď na otázku č. 1 a/alebo otázku č. 2 kladná, Súdnemu dvoru sa ďalej kladie v rozsahu, v akom je to relevantné v kontexte uvedených odpovedí, táto otázka:

3. Má sa článok 2d ods. 1 písm. a) [smernice 92/13] v spojení s článkami 33 a 49 [smernice 2014/24] a s bodom 7 a bodom 10 písm. a) časti C Prílohy V smernice 2014/24 vykladať v tom zmysle, že podmienka, aby „verejný obstarávateľ zadal zákazku bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v *Úradnom vestníku Európskej únie*“ sa vzťahuje na taký prípad, o aký ide v tejto veci, keď obstarávateľ uverejnil oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania v *Úradnom vestníku Európskej únie* na plánovanú rámcovú dohodu, ale
 - a) oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania nespĺňa požiadavku uvedenia odhadovaného množstva a/alebo odhadovanej hodnoty dodávok podľa rámcovej dohody, ktorej sa týka verejné obstarávanie, keďže ich odhad je uvedený v zadávacích podkladoch, a
 - b) obstarávateľ porušil požiadavku stanoviť v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania alebo v zadávacích podkladoch maximálne množstvo a/alebo maximálnu hodnotu dodávok podľa rámcovej dohody, ktorej sa týka verejné obstarávanie?

Príslušné ustanovenia práva Únie

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby (Ú. v. EÚ L 134, 2004, s. 114; Mím. vyd. 06/007, s. 132) (ďalej len „smernica o verejnom obstarávaní z roku 2004“).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 94, 2014, s. 65, ďalej len „smernica o verejnom obstarávaní“), odôvodnenia 59 až 61; články 2

ods. 1 bod 5, článok 4 ods. 5, článok 18 ods. 1, článok 33 ods. 1 a 3, článok 49; Príloha V, časť C, body 2, 5, 7, 8 a bod 10 písm. a).

Smernica Rady 92/13/EHS z 25. februára 1992, ktorou sa koordinujú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia o uplatňovaní právnych predpisov Spoločenstva, o postupoch verejného obstarávania subjektov pôsobiacich vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore (Ú. v. ES L 76, 1992, s. 14; Mim. vyd. 06/001, s. 315, ďalej len „smernica o všeobecných opatreniach“), v znení zmien, článok 2 ods. 1 písm. d).

Judikatúra Súdneho dvora Európskej únie: rozsudok z 19. decembra 2018, vec C-216/17, *Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato – Antitrust a Coopservice* (EU:C:2018:1034); body 57 až 69 a výrok.

Uplatniteľné vnútroštátne právne predpisy

Udbudsbekendtgørelsen nr. 2019/S 086-205406 af 30. april 2019, af en fireårig rammeaftale for Región Severné Jutsko med en enkelt aktør om køb af sonderemedier til hjemmepatienter og institutioner (Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania č. 2019/S 086-205406 z 30. apríla 2019 týkajúce sa rámcovej dohody pre región Severného Jutska na štvorročné obdobie s jediným prevádzkovateľom na nákup súprav sond pre pacientov, ktorým je poskytovaná domáca starostlivosť, a inštitúcie, ďalej len „oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania“).

Udbudslov (zákon č. 1564 z 15. decembra 2015 o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov), ktorý preberá smernicu o verejnom obstarávaní do dánskeho práva; § 2, § 56 a § 128 ods. 2.

Lov om klagenævnet for udbud (zákon č. 492 z 12. mája 2010 o Komisii pre opravné prostriedky v oblasti verejného obstarávania), ktorý okrem iného preberá smernicu o všeobecných opatreniach do dánskeho práva; § 17 ods. 1 bod 1.

Pokiaľ ide o obsah vyššie uvedených dánskych právnych predpisov, *Klagenævnet for Udbud* uviedla, že podľa nej sa uvedené ustanovenia môžu a majú vykladať v súlade so základnými ustanoveniami smernice o verejnom obstarávaní a smernice o všeobecných opatreniach, ktorých prebratie sledujú.

Stručný opis skutkového stavu a konanie vo veci samej na *Klagenævnet for Udbud*

- 1 Sťažnosť sa týka verejného obstarávania podľa smernice o verejnom obstarávaní, ktoré regióny začali oznámením o vyhlásení verejného obstarávania týkajúcim sa rámcovej dohody pre región Severného Jutska na štvorročné obdobie s jediným prevádzkovateľom na nákup súprav sond pre pacientov, ktorým je poskytovaná

domáca starostlivosť, a inštitúcie. Pokiaľ ide o región Južné Dánsko, došlo k rozhodnutiu, že tento región sa zúčastňuje len „na základe možnosti“.

- 2 Bod II.1.4 oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania s názvom „Stručný opis“ uvádzal, že nie je možné „súťažiť o časti zákazky“ a že obstarávanie sa muselo uskutočniť na „všetky časti dohody“. Navyše bol spresnený hlavný kód CPV a dva dodatočné kódy CPV (pozri body II.1.2 a II.2.2. oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania). Bod II.1.5 oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania týkajúci sa „Odhadovanej celkovej hodnoty“ nebol vyplnený. Takisto to bolo aj pri bode II.2.6 týkajúcom sa „Odhadovanej hodnoty“, pričom oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania neobsahuje iné informácie o odhadovanej hodnote zákazky alebo odhadovanú hodnotu rámcovej dohody týkajúcej sa regiónu Severné Jutsko alebo možnosť v rámcovej dohode týkajúcej sa regiónu Južné Dánsko. Navyše oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania neobsahuje žiadne informácie o maximálnej hodnote rámcovej dohody, buď jednotlivo alebo celkovo, ani iné informácie o odhadovanom alebo maximálnom množstve tovaru, ktorý sa pravdepodobne nakúpi podľa rámcovej dohody. Bod I.3 týkajúci sa „Komunikácie“ okrem iného stanovuje, že dokumentácia k verejnému obstarávaniu je „prístupná bezplatne, bez obmedzení a v celom rozsahu“ na konkrétnej internetovej adrese.
- 3 Príloha (Príloha 2 k dohode — špecifikácia požiadaviek) k uvedenej dokumentácii k verejnému obstarávaniu, vyhotovená v dánčine, zahŕňa detailný opis tovaru, ktorého sa verejné obstarávanie týka. Navyše bolo na začiatku zadávacích podkladov uvedené, že množstvá, ktorých spotreba sa predpokladá, sú stanovené v prílohe (Príloha 3 dohody — zoznam zákaziek). V tejto súvislosti bolo stanovené, že *„uvedené odhady a očakávané spotrebované množstvá len odrážajú očakávania obstarávateľov v súvislosti so spotrebou služieb, na ktoré sa vzťahuje dohoda, ktorá je predmetom verejného obstarávania. Obstarávatelia sa preto podľa rámcovej dohody nezaväzujú nakúpiť konkrétne množstvo služieb alebo vykonať nákupy v určitej sume. Inak povedané, skutočná spotreba môže byť vyššia alebo nižšia ako uvedené odhady“*.
- 4 Predmetná Príloha 3 (zoznam zákaziek) pozostávala z tabuľky s 51 rôznymi riadkami tovarov. Každý riadok obsahoval popis tovarov, očakávanú ročnú spotrebu jednotlivo v regióne Severné Jutsko a v regióne Južné Dánsko a celkovú ročnú spotrebu v oboch regiónoch. Jednotliví uchádzači mali vyplniť stĺpce cenou ponúkanou za základnú jednotku, pričom následne sa vypočítavala a do príslušného stĺpca vkladala očakávaná ročná spotreba za základnú jednotku v DKK. Na tomto základe sa tiež vypočítavala očakávaná ročná spotreba v DKK ako celková suma v spodnej časti tabuľky.
- 5 Dokumentácia k verejnému obstarávaniu obsahovala aj návrh dohody, ktorý okrem iného uvádzal, že cieľom rámcovej dohody nemá byť konkrétna konečná povinnosť zákazníkov nakúpiť špecifické množstvá v osobitnom čase, ale skôr ich právo nakúpiť v nepravidelných intervaloch, v závislosti od výskytu osobitných potrieb, tovar podľa rámcovej dohody, a že to znamená, že na množstvá týkajúce

sa spotreby podľa rámcovej dohody uvedené v dokumentácii k verejnému obstarávaniu (vyššie uvedené prílohy 2 a 3) treba hľadiť ako na orientačné, keďže zo skutočnej situácie môžu vyplývať zmeny. Navyše sa v uvedených podkladoch stanovovalo, že v žiadnom prípade nejde o výlučnú rámcovú dohodu a že zákazníci teda majú právo nakúpiť podobné tovary od iných dodávateľov podľa pravidiel obstarávania, a to vrátane vyhlásenia osobitného obstarávania na takéto tovary.

- 6 V rámci verejného obstarávania dostali regióny tri prípustné ponuky vrátane ponuky spoločností Simonsen & Weel A/S a Nutricia A/S. Dňa 9. augusta 2019 regióny spolu s poskytnutím presných dôvodov oznámili, že ponuka spoločnosti Nutricia A/S sa v súlade so stanoveným kritériom zadania zákazky (pomer najlepšej ceny a kvality) a s ním spojenými vedľajšími kritériami považuje za najvýhodnejšiu ponuku, a že zákazka sa teda zadáva spoločnosti Nutricia A/S.
- 7 Dňa 19. augusta 2019 spoločnosť Simonsen & Weel A/S podala na Klagenævnet for Udbud (Komisia pre opravné prostriedky v oblasti verejného obstarávania) sťažnosť, ktorá nemá odkladný účinok. Región Severné Jutsko následne uzatvoril rámcovú dohodu s úspešným uchádzačom, spoločnosťou Nutricia A/S, ktorá vstúpila do konania o sťažnosti na podporu regiónov. Región Južné Dánsko zatiaľ nevyužil možnosť, ktorej sa obstarávanie týka.
- 8 Keďže regióny porušili ustanovenia dánskeho práva týkajúce sa verejného obstarávania tým, že v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania neuviedli odhadované množstvo alebo odhadovanú hodnotu tovaru podľa rámcovej dohody, ktorej sa týka verejné obstarávanie, spoločnosť Simonsen & Weel A/S tvrdí, že Klagenævnet for Udbud (Komisia pre opravné prostriedky v oblasti verejného obstarávania) má zrušiť rozhodnutie regiónov o uzatvorení dohody so spoločnosťou Nutricia A/S a vyhlásiť dohody, ktoré boli uzatvorené, za neúčinné.

Základné tvrdenia účastníkov konania vo veci samej

Požiadavka uviesť odhadovanú hodnotu a/alebo množstvo

- 9 Spoločnosť **Simonsen & Weel A/S** najmä tvrdila, že regióny porušili § 56 a § 128 ods. 2 Udbudslov (zákon o verejnom obstarávaní) (pozri článok 49 smernice o verejnom obstarávaní) a zásady rovnosti zaobchádzania a transparentnosti obsiahnuté § 2 Udbudslov (zákon o verejnom obstarávaní) (pozri článok 18 smernice o verejnom obstarávaní) tým, že v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania neuviedli odhadované množstvo alebo odhadovanú hodnotu dodávok podľa rámcovej dohody, na ktorú sa obstarávanie vzťahuje. V tejto súvislosti uvedená spoločnosť poukázala najmä na to, že bod 7 časti C prílohy V smernice o verejnom obstarávaní stanovuje, že oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania má obsahovať opis „povahy a rozsahu prác, povahu a množstvo alebo hodnotu dodaní tovaru, povahu a rozsah služieb“. Bod 10 písm. a) uvedenej prílohy sa od tohto ustanovenia neodchyľuje. Príloha VII časť A smernice o verejnom

obstarávaní z roku 2004 svojím znením odkazuje tak na predpokladanú celkovú hodnotu rámcovej dohody, ako aj na hodnotu zákaziek uzatvorených podľa rámcovej dohody. Hoci v bode 10 písm. a) smernice o verejnom obstarávaní z roku 2014 to tak nie je, nepredstavuje to zmenu a je to spôsobené len tým, že požiadavka uviesť celkovú hodnotu vyplýva z bodu 7. Odkaz na zoznam zákaziek v zadávacích podkladoch (Príloha 3 dohody – zoznam zákaziek) a teda na tam uvedené odhady, uvedený v bode II.1.4 oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania, nebol dostatočný, keďže informácie požadované podľa časti C prílohy V majú byť uvedené v samotnom oznámení o vyhlásení verejného obstarávania. Skutočnosť, že ide o rámcovú dohodu a nie verejnú zákazku, nemôže viesť k inému záveru (pozri bod 62 rozsudku Súdneho dvora vo veci C-216/17).

- 10 **Regióny** najmä tvrdili, po prvé, že neexistuje žiadna absolútna požiadavka uviesť v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania osobitný rozsah alebo hodnotu rámcovej dohody. Znenie článku 33 smernice o verejnom obstarávaní („v prípade potreby“) teda treba chápať tak, že znamená, že odhadované množstvo treba uviesť len vtedy, ak je to relevantné a/alebo možné. Navyše odkaz na celkovú odhadovanú hodnotu služieb na celé obdobie trvania dohody je v časti C Prílohy V smernice o verejnom obstarávaní z roku 2014 opomenutý [pozri bod 10 písm. a)], čo treba vnímať ako úmysel zvýšiť flexibilitu a zohľadniť skutočnosť, že rámcové dohody nemožno definovať presne, pokiaľ ide napríklad o množstvo, hodnotu a charakteristické vlastnosti. Súpravy sond predtým ešte neboli predmetom verejného obstarávania a súťaži by mohlo spôsobiť ujmu, keby regióny uviedli v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania zavádzajúcu alebo nesprávnu odhadovanú hodnotu. Rozsah rámcovej dohody (množstvo, hodnota a charakteristické vlastnosti) závisí od ošetrovateľských potrieb. Uvedenie maximálnej hodnoty alebo rozsahu bude teda zahŕňať veľký podiel neistoty a tam, kde je to vhodné, by malo zohľadniť značnú rezervu vo vzťahu k odhadovanej hodnote.

Regióny tvrdili, po druhé, že zadávacie podklady (Príloha 3 dohody – zoznam zákaziek) uvádzali očakávanú spotrebu z očakávaného nákupu podľa dohody pre každý z oboch regiónov, a že požiadavka stanovená v bode 10 písm. a) časti C Prílohy V smernice o verejnom obstarávaní teda bola splnená. Podľa znenia bodu 7 časti C prílohy V má obstarávateľ pri nákupe tovaru v zásade výber, či v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania opíše povahu a množstvo tovaru, alebo povahu a hodnotu tovaru, keďže nejde o kumulatívnu požiadavku. Bod 7 časti C prílohy V uvedenej smernice sa týka verejných zákaziek vo všeobecnosti a nijako nezohľadňuje osobitné vlastnosti rámcových dohôd vrátane ich osobitnej povahy, cieľov a okolností. Bod 10 písm. a) časti C Prílohy V naopak opisuje ako *lex specialis* špecifické informácie, ktoré má obsahovať oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania, pokiaľ ide o rámcové dohody, a teda musí mať prednosť pred odsekom 7. Uvedené podporuje aj zavedený štandardný formulár oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, v ktorom položky „Odhadovaná celková hodnota“ v bode II.1.5 oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania a „Odhadovaná hodnota“ v bode II.2.6 uvedeného oznámenia nie sú povinné a len

umožňujú uvedenie ekonomickej hodnoty a nie „rozsahu“ alebo „množstva“ v iných meracích jednotkách.

Požiadavka uviesť maximálne množstvo a/alebo hodnotu

- 11 Spoločnosť **Simonsen & Weel** najmä tvrdila, že Súdny dvor vo svojom rozsudku vo veci C-216/17 rozhodol, že verejný obstarávateľ, ktorý vyzýva na predkladanie ponúk na rámcovú dohodu, musí uviesť maximálnu hodnotu alebo maximálne množstvo tovaru, ktoré môžu byť predmetom následných zákaziek, a že táto požiadavka nebola splnená. Odhady jednotlivých súprav sond uvedené v dokumentácii k verejnému obstarávaniu uvedenú požiadavku nespĺňajú, keďže výslovne nie sú záväzné. Úvaha Súdneho dvora je všeobecná (pozri okrem iného bod 61 rozsudku vo veci C-216/17) a teda relevantná aj vo veci, ktorú prejednáva Klagenævnet for Udbud (Komisia pre opravné prostriedky v oblasti verejného obstarávania), bez ohľadu na to, že sa má o nej rozhodnúť podľa súčasnej smernice o verejnom obstarávaní a skutkové okolnosti v uvedených veciach nie sú porovnateľné. Regióny môžu vzhľadom na neuvádzanie maximálneho množstva dodávok, ktoré možno nadobudnúť podľa rámcovej dohody, alebo celkovej maximálnej hodnoty rámcovej zmluvy, využívať rámcovú dohodu počas obdobia jej platnosti bez obmedzenia.
- 12 **Regióny** najmä tvrdili, že rozsudok vo veci C-216/17 sa týkal výkladu článku 1 ods. 5 a článku 32 ods. 2 smernice o verejnom obstarávaní z roku 2004, a že jeho obsah by sa mal posudzovať z hľadiska návrhu na začatie konania a osobitných okolností veci. Dosah uvedeného rozsudku sa tak obmedzuje na situácie, keď verejný obstarávateľ koná v mene iných orgánov, ktoré nie sú priamo účastníkmi predmetnej rámcovej dohody, pričom v tejto veci to tak nie je. Navyše na dosah uvedeného rozsudku treba hľadiť tak, že sa obmedzuje na znenie smernice o verejnom obstarávaní z roku 2004, ktorej článok 9 ods. 9, pokiaľ ide o výpočet hodnoty rámcovej dohody, použil túto vetu: „najvyššia predpokladaná hodnota bez DPH všetkých zákaziek predpokladaných počas celej doby platnosti rámcovej dohody“, zatiaľ čo článok 5 ods. 5 smernice o verejnom obstarávaní z roku 2014 používa vetu: „najvyššia predpokladaná hodnota (bez DPH) všetkých zákaziek predpokladaných počas celej doby platnosti rámcovej dohody“. V súlade s uvedeným rozsudkom stačí, ak sa na celkové množstvo služieb odkáže v samotnej rámcovej dohode alebo v inom verejne dostupnom dokumente, ako napríklad v zadávacích podkladoch, čím by sa v celom rozsahu zabezpečilo dodržanie zásad transparentnosti a rovnosti zaobchádzania (bod 68 uvedeného rozsudku). Je rozhodujúce, či je výzva na predkladanie ponúk na uzavretie rámcovej dohody podaná v mene iných obstarávateľov (pozri v tejto súvislosti uvedený rozsudok a odôvodnenia 59 až 62 smernice o verejnom obstarávaní). Požiadavku uviesť maximálne množstvo (alebo maximálnu hodnotu) opísané v bode 61 rozsudku vo veci C-216/17 nemožno uplatňovať na veci, ktoré nie sú porovnateľné. Regióny vyhlásili súťaž na nevýlučnú a vzájomne nezáväzujúcu rámcovú dohodu a v čase výzvy na predkladanie ponúk nemali žiadnu vedomosť o rozsahu osobitných požiadaviek na nákup alebo o cenovej úrovni „individuálnych zákaziek“. Regióny teda nemohli posúdiť odhadovanú hodnotu

rámцovej dohody, ktorá by bola dostatočne opodstatnená na to, aby bola v súlade s bodom II.1.5 alebo bodom II.2.6 oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania. Tvrdenia regiónov v dokumentácii k verejnému obstarávaniu týkajúce sa stanoveného množstva služieb sú teda v súlade s usmerneniami obsiahnutými v bodoch 31, 61 a 64 uvedeného rozsudku. Uvedenie odhadovaných množstiev regiónmi neznamená, že môžu bez obmedzenia využívať rámcovú zmluvu počas obdobia jej platnosti, keďže množstvá, ktoré uviedli v zadávacích podkladoch (Príloha 3 dohody – zoznam zákaziek), spolu v doplneniach a uvedením ich ceny zo strany úspešného uchádzača, poskytujú odhadovanú hodnotu počas trvania zmluvy, a teda aj hodnotu pôvodnej dohody, ktorá je prirodzeným obmedzením následných zmien podľa článku 72 smernice o verejnom obstarávaní.

Sankcia neúčinnosti

- 13 Spoločnosť **Simonsen & Weel** tvrdila, že skutočnosť, že regióny neuviedli hodnotu, množstvo alebo rozsah rámcovej dohody v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a zároveň v uvedenom oznámení alebo v inej dokumentácii k verejnému obstarávaniu neuviedli maximálne množstvá alebo maximálnu hodnotu, znamená, že rámcová dohoda uzatvorená regiónom Severné Jutsko nezodpovedá uverejnenému oznámeniu o vyhlásení verejného obstarávania a požiadavky verejného obstarávania teda nie sú splnené. Uzavretú rámcovú dohodu preto treba vyhlásiť za neúčinnú.
- 14 **Regióny** najmä tvrdili, že skutočnosť, že uzavreli dohodu so spoločnosťou Nutricia A/S, nie je situáciou, v ktorej by mohla dôjsť k „neúčinnosti“, keďže nevyplnenie nepovinných položiek „Odhadovaná celková hodnota“ v bode II.1.5 oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania a „Odhadovaná hodnota“ v bode II.2.6 uvedeného oznámenia nemožno postaviť na roveň situácii, keď sa dohoda uzavrie bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania. Navyše regióny v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania odkazovali na zoznam zákaziek, ktorý uvádzal odhadovanú ročnú spotrebu regiónov. Požiadavky verejného obstarávania boli preto splnené.

Zhrnutie odôvodnenia návrhu na začatie prejudiciálneho konania

- 15 Klagenævnet for Udbud (Komisia pre opravné prostriedky v oblasti verejného obstarávania) poznamenáva, že vyššie uvedené ustanovenia dánskej právnej úpravy sa podľa nej majú vykladať v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o verejnom obstarávaní a smernice o všeobecných opatreniach, ktoré majú preberať. Sťažnosť, ktorú Klagenævnet for Udbud (Komisia pre opravné prostriedky v oblasti verejného obstarávania) prejednáva, sa zjavne inšpirovala rozsudkom Súdneho dvora vo veci C-216/17. Uvedený rozsudok sa však týkal veľmi osobitnej situácie a tiež odkazoval na ustanovenia predchádzajúcej smernice o verejnom obstarávaní. Možno preto usudzovať, že odpoveď Súdneho dvora možno s istotou vykladať len tak, že sa vzťahuje na výnimočné okolnosti uvedené v jeho závere. Zdá sa však, že značný počet bodov uvedeného rozsudku

odráža všeobecný výklad pravidiel platných v danom čase. Zdá sa tiež, že uvedené pravidlá boli vo veľkej miere prevzaté v nezmenenej podobe do novej smernice o verejnom obstarávaní. V tejto súvislosti však aj malé zmeny môžu vyvolať niektoré pochybnosti, či stanovený výklad možno uplatniť na pravidlá platné v súčasnosti.

- 16 Klagenævnet for Udbud (Komisia pre opravné prostriedky v oblasti verejného obstarávania) má tiež pochybnosti o tom, či a v akej miere sa rozsudok vo veci C-216/17 vzťahuje, ako vyplýva z jeho bodov 57 až 69, aj na situáciu, akou je táto, keď sú obaja obstarávatelia pôvodnými stranami rámcovej dohody a jeden z nich sa zúčastňuje len na základe možnosti. Pochybnosti Klagenævnet for Udbud (Komisia pre opravné prostriedky v oblasti verejného obstarávania) sa týkajú najmä dosahu konštatovania v bode 60, konkrétne toho, že sa musí stanoviť maximálne množstvo, a že po dosiahnutí tohto limitu už predmetná dohoda nebude účinná (bod 61). To vedie okrem iného k pochybnosti, či musí takýto limit uviesť maximálne množstvo a zároveň maximálnu hodnotu tovaru, ktorý možno kúpiť na základe rámcovej dohody, a či tento limit musí tam, kde je to vhodné, byť stanovený „hneď na začiatku“ a teda uvedený už v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania (a teda je totožný s odhadovanou hodnotou) a/alebo v dokumentoch k verejnému obstarávaniu [na tento účel pozri bod 66 uvedeného rozsudku, zatiaľ čo sa zdá, že v bodoch 68 a 69 sa predpokladá, že postačuje, ak sa maximum stanoví po prvýkrát v samotnej rámcovej dohode, a teda na konci postupu verejného obstarávania (pozri otázku č. 2)].
- 17 Pri posudzovaní položených otázok môže vzniknúť aj pochybnosť, či sa na porušenie požiadaviek týkajúcich sa oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania, ktoré musia byť následne stanovené, vzťahuje článok 2d smernice o všeobecných opatreniach, keďže uzatvorenie dohody na tomto základe treba postaviť na roveň situácii, v ktorej nebolo zverejnené žiadne oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania týkajúce sa nákupu, a teda nie je dôvodné hľadiť na dohodu ako na neúčinnú (pozri otázku č. 3).
- 18 Vzhľadom na prechádzajúce skutočnosti a na tvrdenia účastníkov konania Klagenævnet for Udbud (Komisia pre opravné prostriedky v oblasti verejného obstarávania) usudzuje, že uvedené otázky vyvolávajú pochybnosti, kvôli ktorým rozhodla prerušiť konanie a položiť Súdnemu dvoru Európskej únie prejudiciálne otázky.